

**MINISTERIO DE EDUCACIÓN, CULTURA Y DEPORTES. DIRECCIÓN GENERAL DE ASUNTOS INDÍGENAS. 2001. *Guía pedagógica pemón para la Educación Intercultural Bilingüe*. Caracas: MECD-CVG-EDELCA. 73 pp.**

Reseñado por Lorena Perdomo  
Universidad Central de Venezuela  
lorenavpp@gmail.com

A finales de la década de los '40 del siglo XX, en Venezuela se definieron medidas con el objeto de proteger la diversidad cultural y lingüística existente en el territorio. En ese sentido, en 1979 el Ministerio de Educación decreta la instauración del sistema de Educación Intercultural Bilingüe (EIB) en aquellos estados donde hubiera una alta concentración de poblaciones indígenas. La puesta en práctica de dicha resolución comenzó a efectuarse a través de la labor multidisciplinar realizada por profesores, antropólogos y lingüistas en las comunidades indígenas, dando como resultado en 1981 un diseño curricular para el Régimen de Educación Intercultural Bilingüe (REIB) (Mosonyi 1998).

Aunque esta propuesta pionera no logró rendir todos sus frutos, sí sentó las bases para que en 1997 el proyecto educativo para poblaciones indígenas fuera retomado por diversas instituciones y organizaciones quienes de la mano de especialistas efectuaron una evaluación regional y nacional de la situación de los maestros y las escuelas indígenas, de la que surgieron los *Lineamientos Generales para la Elaboración del Plan Estratégico del Proyecto de Relanzamiento del Régimen de Educación Intercultural Bilingüe*, publicados en 1998 por el Ministerio de Educación.

En consonancia con los planteamientos expresados en el Proyecto de Relanzamiento del REIB, nace los mismos profesores indígenas la necesidad de elaborar guías pedagógicas, material cuyo objeto es brindar orientación a los maestros de las comunidades para que estos puedan ofrecer una enseñanza mucho más acorde a los intereses y necesidades de los alumnos indígenas. En la actualidad se han publicado cuatro Guías pedagógicas pertenecientes a cuatro comunidades: pemón, ye'kwana (2002), warao (2004) y kari'ña (2008), estas dos últimas con sus correspondientes Instructivos de implementación (warao 2007, kari'ña 2010).

A continuación se describirá la *Guía pedagógica pemón para la Educación Intercultural Bilingüe*. Publicada en el 2001, resulta el primer material impreso que responde a las necesidades de los docentes que trabajan en comunidades indígenas –en este caso particular, las pemón–, constituyéndose así en referente de las publicaciones que le han seguido, elaboradas para otros pueblos indígenas; promoviendo y protegiendo con ello la diversidad cultural y lingüística en el territorio venezolano.

#### GUÍA PEDAGÓGICA PEMÓN PARA LA EDUCACIÓN INTERCULTURAL BILINGÜE

La Guía pedagógica pemón para la EIB es un texto elaborado con el objeto de presentar una propuesta de pedagógica acorde con las necesidades de los docentes y las comunidades indígenas pemón, que buscan con ello crear herramientas que contribuyan a la disminución de las diferencias existentes entre el sistema de formación educativa en el aula y las formas propias de socialización y endoculturación de las comunidades pemón.

Todo el texto de la Guía pedagógica gira entorno a dichas premisas, por lo que desde el proceso de recolección y discusión de los contenidos que debía integrar, hasta su estilo, se ve marcado por la intención de elaborar un material que contribuya a fomentar la integración de la cosmovisión pemón a la pedagogía en la aula.

Las primeras páginas de la Guía pedagógica pemón para la EIB se encuentran dedicadas a la mención del amplio equipo de trabajo que le dio origen: especialmente al equipo técnico de la Dirección General de Asuntos Indígenas, encabezado por la antropóloga Gabriela Croes Esté; los 120 docentes, quienes a través de sus diálogos con las comunidades y sus ancianos recolectaron y propusieron todos los contenidos insertos en el texto; y a los representantes de CVG-EDELCA, el Instituto de Salud Pública del Estado Bolívar y ORAI-Bolívar.

En la *Presentación*, escrita por la antropóloga Gabriela Croes, se menciona la importancia que tuvo en la elaboración de la Guía, la participación conjunta de la comunidad, los docentes y las diversas instituciones –públicas y privadas– involucradas en su producción. Asimismo, la autora plantea que dicha experiencia pionera es un referente para el desarrollo del proyecto de educación indígena entre otros grupos étnicos.

En los *Antecedentes de la Guía pedagógica* se explica cómo la Guía forma parte de la necesidad manifiesta por los docentes, en las diversas reuniones efectuadas en 1998, de conformar un diseño curricular acorde a los intereses de las poblaciones y los estudiantes indígenas.

Culminadas esas páginas preliminares, se da inicio al desarrollo propiamente dicho de la Guía. Escritamayormente en español, cuenta también con referencias a la lengua pemón cuando el contenido así lo requiere. La lengua, como se afirma en el apartado introductorio titulado *Carácter de la Guía pedagógica indígena*, es representada con dos tipos de grafías: "... la utilizada oficialmente por el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y la utilizada según el método fonético universal implantado en algunas comunidades pemón" (p. 14); correspondiéndose así a las divergencias existentes en el uso de la escritura pemón, entre los cuatro subgrupos de la etnia: kamarakoto, taurepán, arekuna y akawaio.

La *Introducción* está dividida en seis apartados, los tres últimos por la importancia teórica de sus contenidos culminan con propuestas de actividades para que los docentes realicen entre ellos y con los alumnos: 1. *Carácter de la Guía pedagógica indígena*, 2. *Breve descripción o reseña etnográfica de los pemón*, 3. *Metodología aplicada al relato de cómo los docentes pemón compilaron la información*, 4. *Fundamentos filosóficos de la pedagogía pemón*, 5. *Formas tradicionales de la enseñanza pemón* y 6. *La educación que queremos*.

En esencia, todo el contenido de la *Introducción* presentado en los apartados, busca desglosar el proceso de desarrollo de la Guía, sus características, las particularidades de la cultura y sociedad pemón, y las bases fundamentales de la pedagogía pemón sustentadas en su cosmovisión y prácticas sociales. Con ello se plantea una justificación suficiente para reafirmar la necesidad de crear un diseño curricular más acorde a los procesos de socialización y endoculturación, así como también adaptado al contexto sociohistórico de las comunidades pemón.

En ese sentido, la determinante labor realizada por los docentes entre las comunidades y los ancianos, concretó efectivamente los contenidos que se presentan en las *Propuestas pedagógicas para desarrollar en proyectos de aula*, basados en la premisa de que el pueblpemón cimienta su cultura, conocimientos y dinámicas sociales en torno al respeto hacia el medio ambiente y la familia extendida, principal unidad de producción y consumo.

En las *Propuestas* se sostiene como "principio filosófico" de la pedagogía pemón "...la formación y desarrollo de las potencialidades

cognoscitivas, físicas y espirituales de los miembros de la comunidad con el objeto de lograr una preparación óptima en el conocimiento de lo trascendente y espiritual en la naturaleza” (p. 21). Es por ello que se propone que el sistema de educación intercultural bilingüe asuma el modelo de enseñanza tradicional el cual contempla “... la observación, la práctica, la transmisión oral y el escuchar” (p. 29); con lo que se espera formar jóvenes conscientes de su propia cultura y lengua, mientras adquieren los conocimientos necesarios para interactuar con otras culturas y sociedades, especialmente aquellas que intervienen en sus contextos más cercanos.

Siguiendo las premisas antes mencionadas en la Introducción, en las *Propuestas pedagógicas para desarrollar proyectos de aula*, los mismos profesores presentan ejemplos de temáticas –la elaboración del calendario escolar pemón; la fauna avícola de la zona; algunos aspectos de la geografía; la preparación del conuco; la elaboración del casabe, del chinchorro; la construcción del *tukuchipan*; las danzas y cantos pemón; la pintura; los deportes autóctonos indígenas; los juegos recreativos y cuentos infantiles; educación para la salud; la cestería; la cacería– que podrían ser impartidas en la escuela, proponiendo una serie de actividades que pueden ser realizadas para facilitar su enseñanza, vinculando a las comunidades, y recordando, cuando se da el caso, la distinción de géneros en la realización de las mismas, así como también las normas y rituales que deben ser respetados antes de realizarlas.

La Guía pedagógica concluye con dos apartados: *Proyecto escuela y Recomendaciones*. En *Proyecto escuela*, la comunidad, los maestros y la Dirección General de Asuntos indígenas, proponen una serie de acciones encaminadas al “...fortalecimiento de la identidad en la comunidad...” (p. 71). Para ello se sugiere evaluar la situación del idioma haciendo un seguimiento de su uso entre los alumnos y profesores; valorar el desempeño de la propuesta pedagógica, vinculando a la comunidad para la resolución de los problemas que al respecto se plantean en la escuela; hacer un seguimiento de la comprensión que tienen los alumnos sobre las distintas áreas del saber. Con esas acciones se espera que a mediano plazo aumente efectivamente la eficacia de la EIB entre los niños y jóvenes pemón; y que se incremente la participación de los ancianos y padres en la educación de los jóvenes vinculada a la escuela.

En las *Recomendaciones* se afianzan los planteamientos del *Proyecto escuela*, incentivando al desarrollo de una “relación bidireccional” entre la comunidad y la escuela; promoviendo la enseñanza del idioma y su

uso tanto dentro como fuera del aula; fortaleciendo el aprendizaje de la cultura y prácticas pemón haciendo que estas impregnen todos los aspectos de la escuela, desde su arquitectura hasta el calendario escolar; vinculando a los ancianos como colaboradores de los maestros; respetando los ritos, tabúes, usos en la vestimenta y la distinción de actividades por edades y género; fomentando la valoración y el respeto por las tradiciones de la propia comunidad, así como también las de otras sociedades y culturas.

Con lo antes expuesto es posible afirmar que la Guía pedagógica pemón para la Educación Intercultural Bilingüe es un texto pionero, sencillo y accesible, que cumple su principal objetivo: promover el desarrollo de una educación acorde a los intereses y necesidades de la comunidad pemón.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Dirección General de Asuntos Indígenas. Ministerio de Educación y Deportes. 2007. *Instructivo para la implementación de la Guía pedagógica warao*. Talleres 2005-2006. Caracas: MED-TOTAL Venezuela.
- Ministerio de Educación. 1998. *Régimen de Educación Intercultural Bilingüe: diagnósticos y propuestas 1998-2008*. Caracas: Ministerio de Educación.
- Ministerio de Educación, Cultura y Deportes. 2002. *Guía pedagógica dhe'cwana/ye'kwana para la Educación Intercultural Bilingüe*. Caracas: MECD-UNICEF.
- Ministerio de Educación y Deportes. 2004. *Guía pedagógica warao para la Educación Intercultural Bilingüe*. Caracas: MED-Statoil International Venezuela, A.S.
- Ministerio del Poder Popular para la Educación. 2008. *Guía pedagógica kari'ña para la Educación Intercultural Bilingüe*. Caracas: Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe-Comunidades kari'ña.
- Ministerio del Poder Popular para la Educación. 2010. *Instructivo para la implementación de la Guía pedagógica kari'ña para la Educación Intercultural Bilingüe*. Caracas: MPPE-BID-PETROPIAR.
- Mosonyi, Esteban Emilio. 1998. Veinte años de la Educación Intercultural Bilingüe en Venezuela 1979-1980. En Ministerio de Educación,

*Régimen de Educación Intercultural Bilingüe: diagnósticos y propuestas 1998-2008*, 17-32. Caracas: Ministerio de Educación. República Bolivariana de Venezuela. 1999. Constitución de la República Bolivariana de Venezuela. Caracas. *Gaceta Oficial* 36.860.